Porównanie tłumaczeń II Machabejska 3:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Ludzie zaś wybiegali gromadnie z domów na publiczną modlitwę, ponieważ miejsce święte miało być narażone na znieważenie. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Ludzie wybiegali gromadnie z domów, aby wspólnie się modlić, gdyż świętemu miejscu zagrażała zniewaga. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Одні ж з домів групами бігли на всенародне благання, томущо місце мало стати посміховиськом. |